



aroVAIR

VA 2-015 CN ... VA 2-070 CN

it Istruzioni per l'installazione e la manutenzione

Istruzioni per l'installazione e la manutenzione

Indice

1	Sicurezza	122
1.1	Avvertenze relative alle azioni	122
1.2	Avvertenze di sicurezza generali	122
1.3	Norme (direttive, leggi, prescrizioni)	123
2	Avvertenze sulla documentazione	124
2.1	Osservanza della documentazione complementare	124
2.2	Conservazione della documentazione	124
2.3	Validità delle istruzioni	124
3	Descrizione del prodotto.....	124
3.1	Struttura prodotto	124
3.2	Intervallo di temperatura per il funzionamento	124
3.3	Indicazioni sulla targhetta del modello	124
3.4	Numero di serie	124
3.5	Marcatura CE	125
4	Montaggio.....	125
4.1	Disimballaggio del prodotto	125
4.2	Controllo della fornitura	125
4.3	Dimensioni del prodotto	125
4.4	Distanze minime	125
4.5	Installazione sospesa del prodotto	125
4.6	Smontaggio del rivestimento del prodotto	126
4.7	Montaggio del rivestimento prodotto	126
5	Installazione	127
5.1	Installazione idraulica	127
5.2	Impianto elettrico	128
6	Messa in servizio	129
6.1	Messa in servizio	129
6.2	Disaerazione del prodotto	129
7	Consegna del prodotto all'utente.....	129
8	Soluzione dei problemi	129
8.1	Fornitura di pezzi di ricambio	129
8.2	Sostituzione del ventilatore	129
9	Controllo e manutenzione.....	130
9.1	Rispetto degli intervalli di ispezione e manutenzione	130
9.2	manutenzione del prodotto	130
9.3	Svuotamento del prodotto	130
9.4	Pulizia del filtro dell'aria	130
10	Disattivazione definitiva.....	131
11	Riciclaggio e smaltimento	131
12	Servizio di assistenza clienti	131
13	Schema elettrico	132
14	Interruttore DIP sulla scheda elettronica	133
Appendice	134	
A	Dati tecnici.....	134



1 Sicurezza

1.1 Avvertenze relative alle azioni

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole convenzionali



Pericolo!

Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione



Attenzione!

Pericolo di lesioni lievi



Precauzione!

Rischio di danni materiali o ambientali

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

1.2.1 Pericolo a causa di una qualifica insufficiente

I seguenti interventi possono essere eseguiti solo da tecnici qualificati con le necessarie competenze:

- Montaggio
 - Smontaggio
 - Installazione
 - Messa in servizio
 - Ispezione e manutenzione
 - Riparazione
 - Messa fuori servizio
- ▶ Procedere conformemente allo stato dell'arte.

1.2.2 Pericolo di morte per folgorazione

Se si toccano componenti sotto tensione, c'è pericolo di morte per folgorazione.

Prima di eseguire lavori sul prodotto:

- ▶ Staccare il prodotto dalla tensione disattivando tutte le linee di alimentazione di corrente su tutti i poli (dispositivo di separazione elettrico con un'apertura di contatti di almeno 3 mm, ad esempio fusibile o interruttore automatico).

- ▶ Assicurarsi che non possa essere reinserito.
- ▶ Verificare l'assenza di tensione.

1.2.3 Pericolo di ustioni o scottature a causa di parti surriscaldate

- ▶ Lavorare su tali componenti solo una volta che si sono raffreddati.

1.2.4 Pericolo di morte a causa della mancanza di dispositivi di sicurezza

Gli schemi contenuti in questo documento non mostrano tutti i dispositivi di sicurezza necessari ad una installazione a regola d'arte.

- ▶ Installare nell'impianto i dispositivi di sicurezza necessari.
- ▶ Rispettare le leggi, le norme e le direttive pertinenti nazionali e internazionali.

1.2.5 Pericolo di lesioni a causa del peso del prodotto

- ▶ Trasportare il prodotto con l'aiuto di almeno due persone.

1.2.6 Rischio di un danno materiale causato dal gelo

- ▶ Installare il prodotto solo in ambienti non soggetti a gelo.

1.2.7 Rischio di danni materiali a causa dell'uso di un attrezzo non adatto

- ▶ Utilizzare un attrezzo adatto.

1.2.8 Pericolo di lesioni durante lo smontaggio del rivestimento prodotto.

Durante lo smontaggio del rivestimento prodotto sussiste il pericolo di tagliarsi sui bordi affilati del telaio.

- ▶ Indossare i guanti protettivi per non tagliarsi.





1.3 Norme (direttive, leggi, prescrizioni)

- ▶ Attenersi alle norme, prescrizioni, direttive, regolamenti e leggi nazionali vigenti.

Validità: Italia



Qui è riportato un elenco delle norme rilevanti:

<https://www.vaillant.it/professionisti/normative/riferimenti-normativi-prodotto/>



2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Osservanza della documentazione complementare

- ▶ Attenersi tassativamente a tutti i manuali per l'uso, l'installazione e il montaggio allegati agli altri componenti dell'impianto.
- ▶ Attenersi a queste istruzioni per il montaggio dell'ancoraggio per il tenno modello S/2.

2.2 Conservazione della documentazione

- ▶ Consegnare il presente manuale e tutta la documentazione complementare all'utilizzatore dell'impianto.

2.3 Validità delle istruzioni

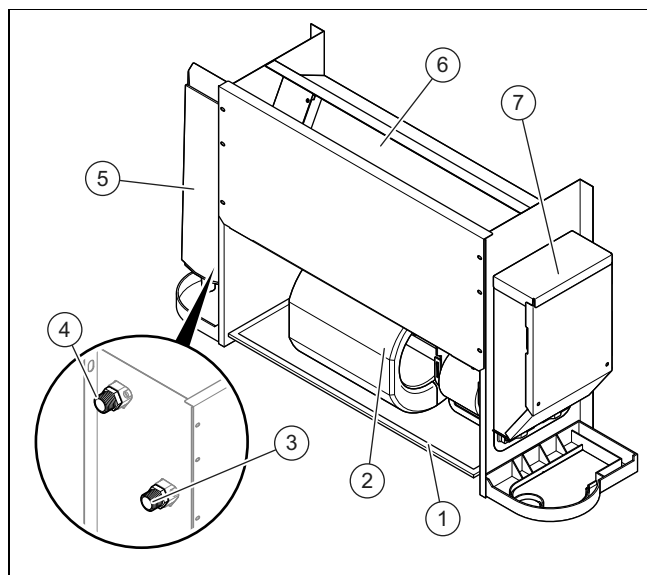
Queste istruzioni valgono esclusivamente per i seguenti prodotti:

Codice di articolo del prodotto

aroVAIR	VA 2-015 CN	0010035091
	VA 2-035 CN	0010035092
	VA 2-045 CN	0010035093
	VA 2-070 CN	0010035094

3 Descrizione del prodotto

3.1 Struttura prodotto



- | | |
|---|---|
| 1 Filtro dell'aria | 4 Collegamento del ritorno del circuito idraulico |
| 2 Ventilatore | 5 Vaschetta per la condensa (accessorio) |
| 3 Collegamento della mandata del circuito idraulico | 6 Scambiatore di calore |
| | 7 Scatola della scheda comando |

3.2 Intervallo di temperatura per il funzionamento

Modalità	Temperatura interna
Raffrescamento	17 ... 30 °C
Riscaldamento	17 ... 30 °C

L'intervallo di temperatura dell'acqua in ingresso è compreso tra 3 e 75 °C.

L'intervallo di temperatura dell'acqua in ingresso raccomandata è compreso tra 3 e 65 °C.

L'intervallo di temperatura della pressione dell'acqua in ingresso è compreso tra 0 e 1,6 MPa.

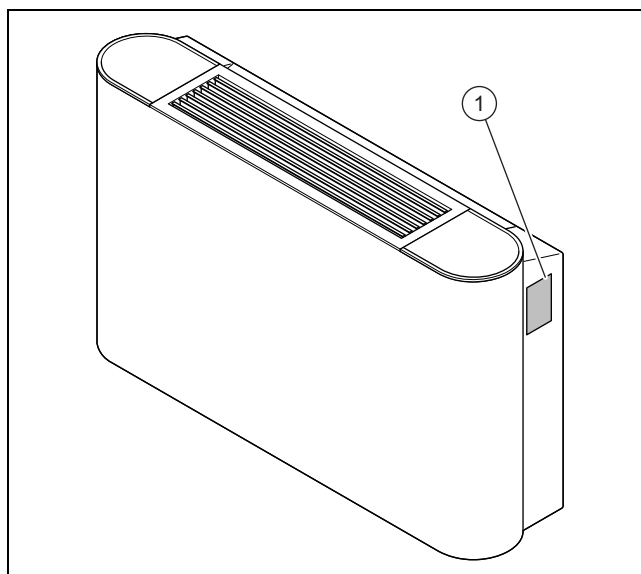
3.3 Indicazioni sulla targhetta del modello

La targhetta contiene i dati seguenti:

Validità: aroVAIR	
Abbreviazioni/simboli	Descrizione
aroVAIR...	Denominazione del prodotto
m ³ /h	Quantità d'aria max.
kW	Potenza max di raffrescamento
kW	Potenza termica max.
V	Allacciamento elettrico
Hz	
A	Intensità di corrente nominale
W	Assorbimento di corrente max.
kg	Peso netto
MPa	Pressione di esercizio max.

3.4 Numero di serie

Luogo d'installazione della targhetta del modello



Modello e numero di serie sono riportati sulla targhetta del modello (1).

3.5 Marcatura CE



Con la marcatura CE viene certificato che i prodotti, conformemente alla dichiarazione di conformità, soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

4 Montaggio

Tutte le dimensioni nelle illustrazioni sono indicate in millimetri (mm).

4.1 Disimballaggio del prodotto

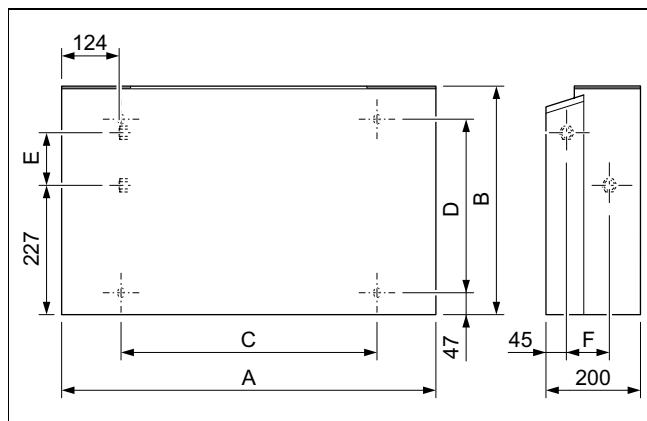
1. Estrarre il prodotto dall'imballo.
2. Rimuovere le pellicole protettive da tutti i componenti del prodotto.

4.2 Controllo della fornitura

- Verificare che la fornitura sia completa e intatta.

Quantità	Denominazione
1	Ventilconvettore
1	Cavo di collegamento del neutro
1	Imballo complementare documentazione

4.3 Dimensioni del prodotto



Dimensioni

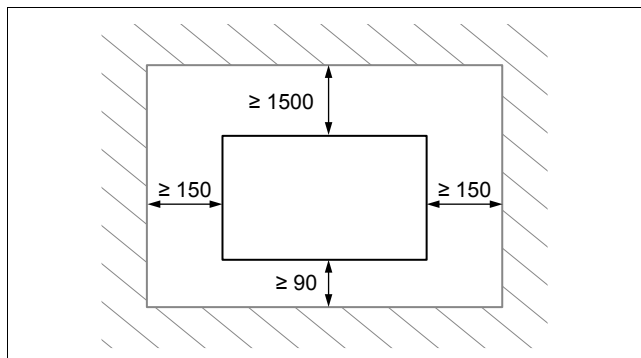
	VA 2-015 CN	VA 2-035 CN	VA 2-045 CN	VA 2-070 CN
A	790 mm	1.240 mm	1.240 mm	1.360 mm
B	495 mm	495 mm	495 mm	591 mm
C	534 mm	984 mm	984 mm	1.104 mm
D	375 mm	375 mm	375 mm	391 mm
E	123 mm	123 mm	123 mm	219 mm
F	93 mm	93 mm	93 mm	102 mm

4.4 Distanze minime

Un posizionamento non corretto del prodotto può comportare un aumento del livello di rumore e delle vibrazioni durante il funzionamento, riducendo l'efficienza del prodotto.

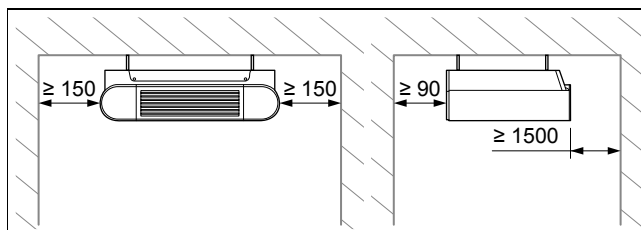
- Installare e posizionare il prodotto correttamente, rispettando le distanze minime prescritte.

Installazione nella parete



- Rispettare le distanze indicate sullo schema.

Installazione nel soffitto



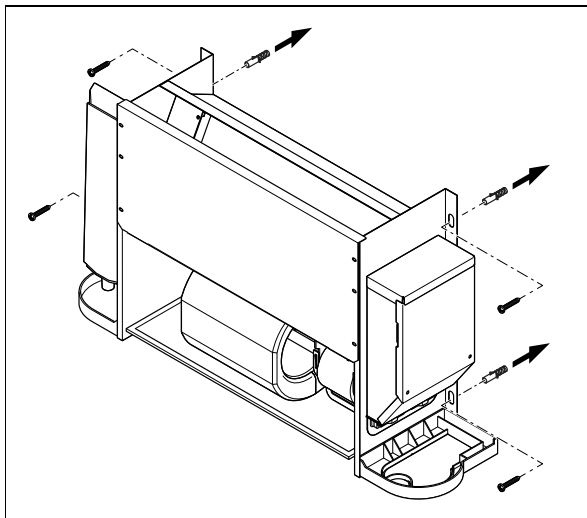
- Rispettare le distanze indicate sullo schema.

4.5 Installazione sospesa del prodotto

1. Non installare il prodotto in un luogo particolarmente polveroso per evitare che i filtri dell'aria si sporchino.
2. Smontare il rivestimento del prodotto.
3. Verificare che la parete e/o il soffitto siano in grado di sopportare il peso del prodotto.

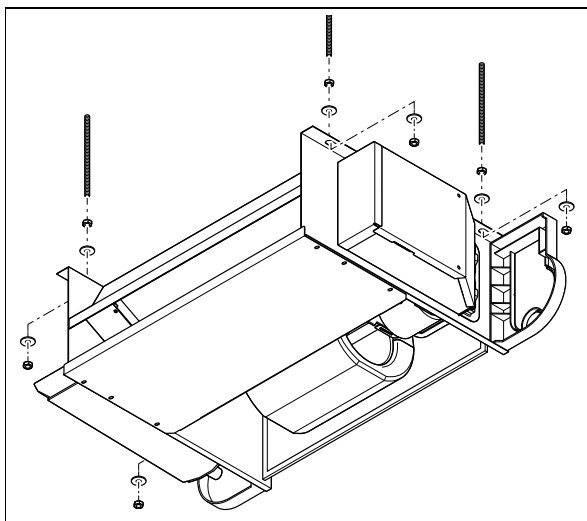
Peso netto	
Validità: VA 2-015 CN	18 kg
Validità: VA 2-035 CN	25,5 kg
Validità: VA 2-045 CN	25,5 kg
Validità: VA 2-070 CN	32,5 kg

4. Alternativa – Fissaggio a parete:



- Verificare che gli accessori di fissaggio in dotazione siano adatti al tipo di parete.

5. Alternativa – Fissaggio al soffitto:



- Verificare che gli accessori di fissaggio in dotazione siano adatti al tipo di soffitto.

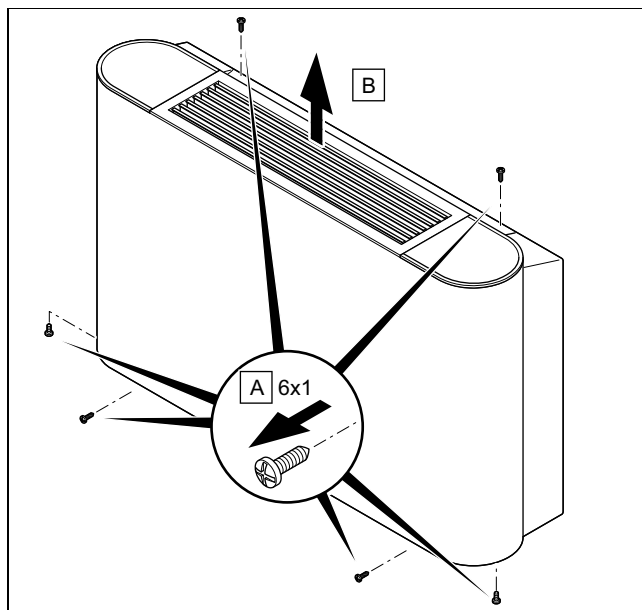
6. Evidenziare i 4 punti di attacco sulla superficie portante

- Fare attenzione che il tubo flessibile di scarico della condensa abbia una leggera pendenza, affinché la condensa possa defluire perfettamente.

Condizione: La capacità portante della parete non è sufficiente

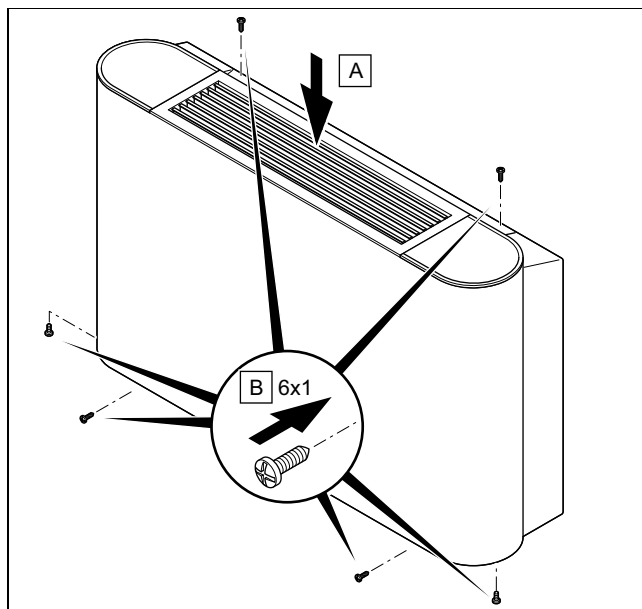
- Provvedere in loco all'applicazione di un dispositivo di sospensione con sufficiente capacità portante. Utilizzare ad esempio un montante singolo o un tamponamento di muratura.

4.6 Smontaggio del rivestimento del prodotto



1. Svitare le 6 viti (A) sopra, sotto e sul lato del prodotto.
2. Rimuovere il mantello (2) tirandolo verso l'alto.

4.7 Montaggio del rivestimento prodotto



1. Installare il mantello (A).
2. Rimuovere le 6 viti (B) sopra, sotto e sul lato del prodotto.

5 Installazione

5.1 Installazione idraulica

5.1.1 Allacciamento idraulico



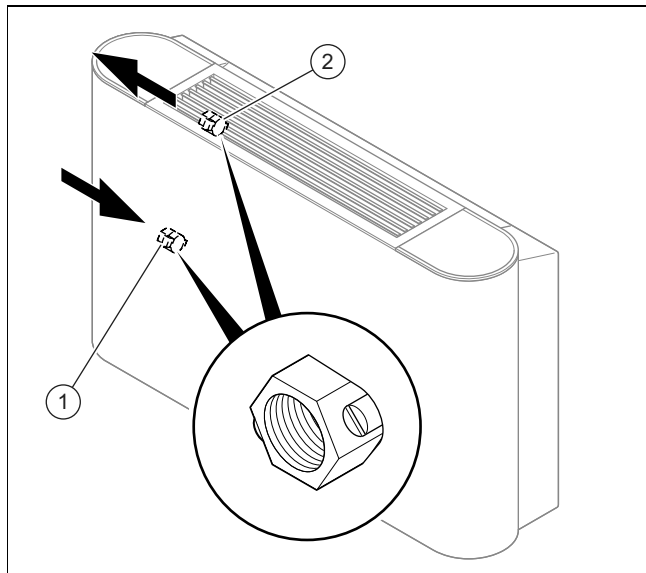
Precauzione!

Rischio di danni a causa di tubazioni sporche!

Corpi estranei come residui di saldatura, resti di guarnizione o sporco nelle tubazioni dell'acqua possono causare danni al prodotto.

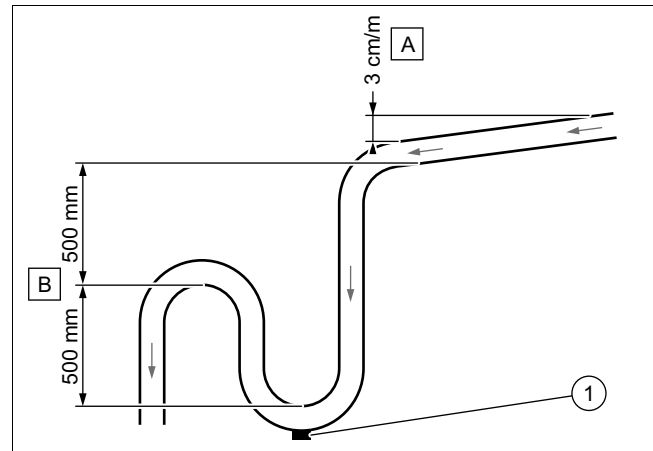
- Prima del montaggio, lavare a fondo l'impianto idraulico.

1. Smontare il rivestimento del prodotto.

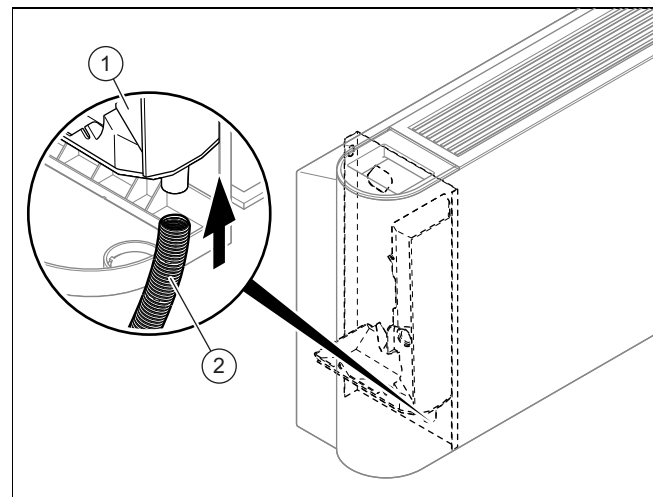


- 1 Mandata del circuito idraulico con vite di scarico
 - 2 Ritorno del circuito idraulico con vite di scarico
2. Collegare la mandata ed il ritorno del prodotto al circuito idraulico.
 - Coppia: 61,8 ... 75,4 Nm
 3. Isolare i tubi di riaccordo e i rubinetti con la protezione anticondensa.
 - Protezione anticondensa con 10 mm di spessore

5.1.2 Collegamento dello scarico della condensa

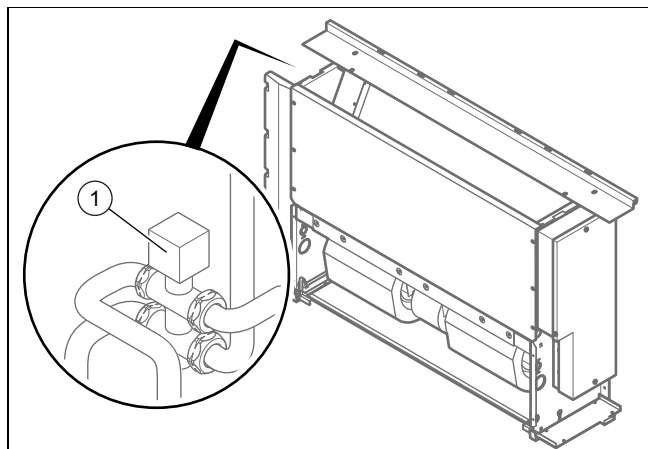


- Rispettare la pendenza minima (A), per garantire lo scarico della condensa sull'uscita del prodotto.
- Installare un impianto di scarico adeguato (B), per evitare la formazione di cattivi odori.
- Montare il tappo di scarico (1) sul fondo del sifone. Accertarsi che il tappo possa essere tolto facilmente.
- Posizionare il tubo di scarico in modo che non insorgano tensioni sul raccordo di scarico del prodotto.



- Collegare lo scarico della condensa(2) al prodotto.
- Versare l'acqua nel contenitore di raccolta della condensa (1) e verificare che l'acqua scorra correttamente.
 - ▽ In caso contrario, controllare la pendenza di scarico e cercare eventuali ostacoli.

5.1.3 Collegamento della valvola deviatrice (in opzione)



- Durante l'installazione della valvola deviatrice nel prodotto, osservare le relative istruzioni per l'installazione.

5.2 Impianto elettrico

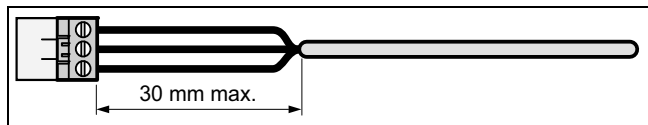
L'impianto elettrico deve essere eseguito esclusivamente da un tecnico elettricista.

5.2.1 Interruzione dell'alimentazione di corrente

- Interrompere l'alimentazione di corrente prima di realizzare dei collegamenti elettrici.

5.2.2 Cablaggio

1. Usare fermacavi.
2. Accorciare il cavo di collegamento per quanto necessario.



3. Per evitare cortocircuiti nel caso di un distacco indesiderato di un filo, isolare l'involucro esterno dei cavi flessibili di non oltre 30 mm.
4. Verificare che durante la procedura di isolamento dell'involucro esterno l'isolamento dei fili interni non venga danneggiato.
5. Dai cavi interni rimuovere l'isolamento solo quel tanto che basta per avere un collegamento affidabile e stabile.
6. Per evitare un cortocircuito causato dal distacco dei cavi, dopo aver spelato questi ultimi, montare dei manicotti di collegamento sulle estremità del filo.
7. Verificare che i tutti i fili siano meccanicamente ben fissi nei morsetti del connettore. Se necessario fissarli nuovamente.

5.2.3 Realizzazione dell'alimentazione di corrente



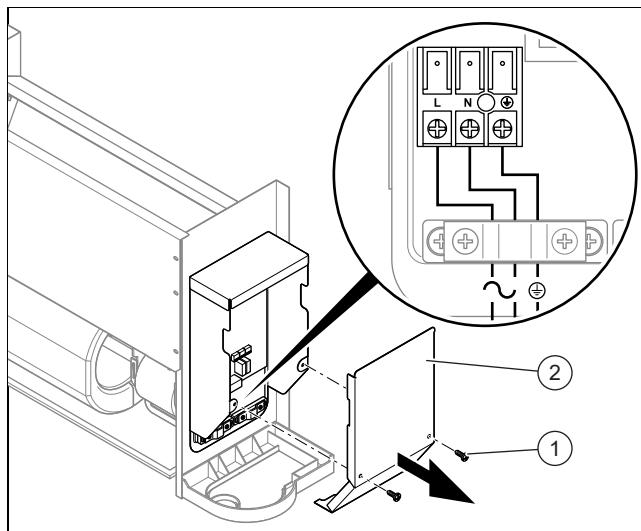
Precauzione!

Rischio di danni materiali a causa di eccessiva tensione di allacciamento!

Tensione di rete superiori a 253 V possono distruggere i componenti elettronici.

- Verificare che la tensione nominale della rete sia pari a 230 V.

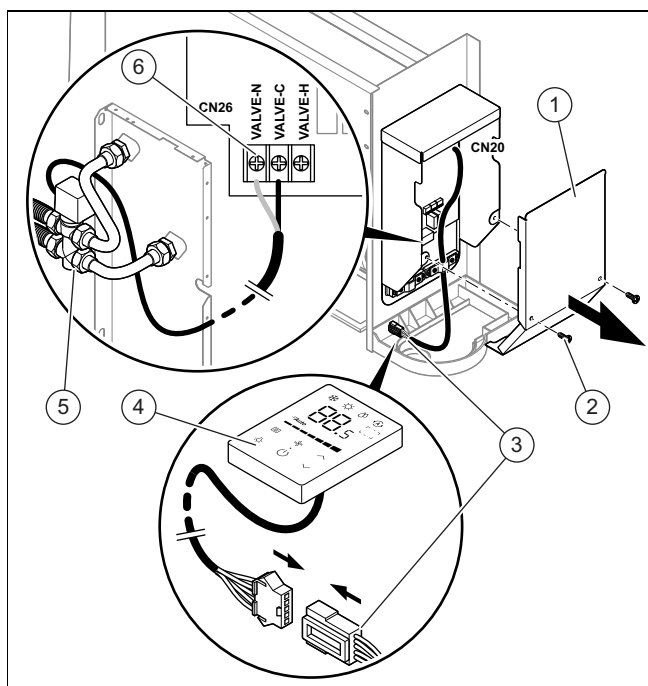
1. Smontare il rivestimento del prodotto.
2. Osservare le norme nazionali vigenti.



3. Svitare le viti (1) e rimuovere il coperchio dell'alloggiamento della scheda comando (2).
4. Collegare il prodotto tramite un allacciamento fisso e un sezionatore elettrico con un'apertura di contatto di almeno 3 mm (ad esempio fusibili o interruttori di potenza).
 - Dispositivo di sezionamento / fusibile: 15 A
5. Posare un cavo di allacciamento alla rete elettrica a norma a tre trecce attraverso il passacavo nel prodotto.
 - Cavo flessibile, con doppio isolamento, tipo H05RN-F 3G1.5mm²
6. Cablare l'apparecchio. (→ Pagina 128)
7. Chiudere la scatola di comando.
8. Accertarsi che il collegamento alla rete elettrica sia sempre accessibile e non sia stato coperto da qualcosa.

5.2.4 Collegare gli accessori

1. Smontare il rivestimento del prodotto.



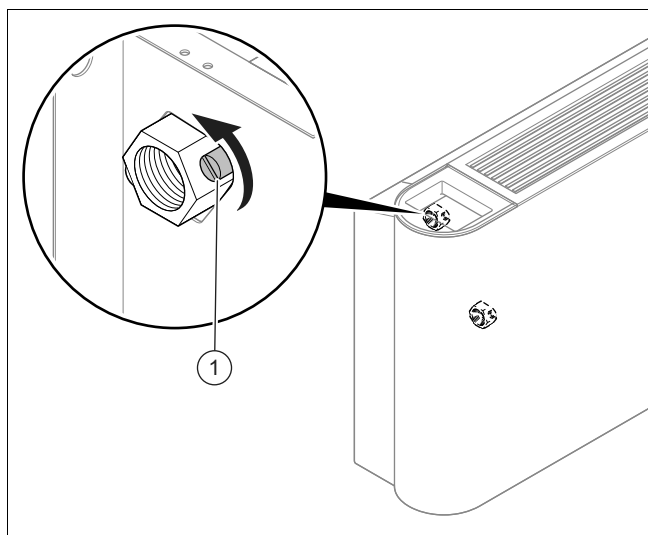
2. Svitare le viti (2) e rimuovere il coperchio dell'alloggiamento della scheda comando (1).
3. Collegare il morsetto (3) del cavo di comando (4) al connettore CN20 della scheda elettronica.
4. Collegare il morsetto (6) della valvola deviatrice a 3 vie(5) al connettore CN26 della scheda elettronica.
5. Chiudere il coperchio della scatola della scheda comando e serrarlo.

6 Messa in servizio

6.1 Messa in servizio

1. Per riempire il circuito idraulico consultare le istruzioni del generatore di calore.
2. Controllare se i raccordi sono a tenuta.
3. Spurgare il circuito idraulico .

6.2 Disaerazione del prodotto



1. Durante il riempimento con acqua, aprire la valvola di disaerazione (1).

2. Chiudere la valvola di disaerazione non appena fuoriesce l'acqua (ripetere questa operazione più volte se necessario).
3. Accertarsi che la vite di disaerazione sia a tenuta.
4. Montare il rivestimento prodotto.

7 Consegna del prodotto all'utente

- ▶ Al termine dell'installazione mostrare all'utente il luogo e la funzione dei dispositivi di sicurezza.
- ▶ Istruire l'utente in particolare modo su tutte le indicazioni per la sicurezza che questi deve rispettare.
- ▶ Informare l'utente sulla necessità di effettuare una manutenzione del prodotto nel rispetto degli intervalli previsti.

8 Soluzione dei problemi

8.1 Fornitura di pezzi di ricambio

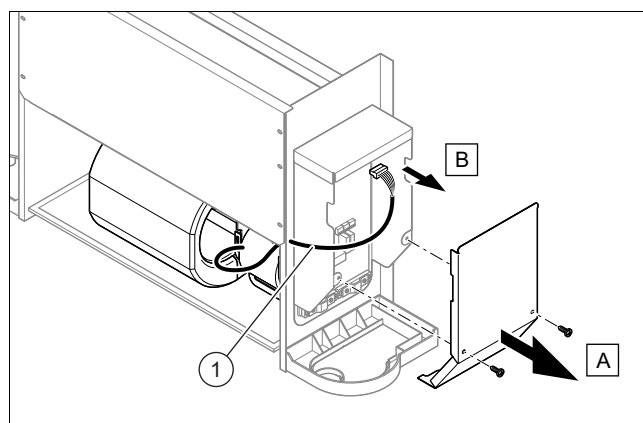
I componenti originali del prodotto sono stati certificati dal produttore nell'ambito del controllo conformità. Se, durante gli interventi di manutenzione o riparazione, utilizzate altri pezzi non certificati o non ammessi, la conformità del prodotto potrebbe non risultare più valida ed il prodotto stesso non soddisfare più le norme vigenti.

Consigliamo vivamente l'utilizzo di ricambi originali del produttore, al fine di garantire un funzionamento del prodotto senza guasti e in sicurezza. Per ricevere informazioni sui ricambi originali disponibili rivolgetevi all'indirizzo indicato sul retro delle presenti istruzioni.

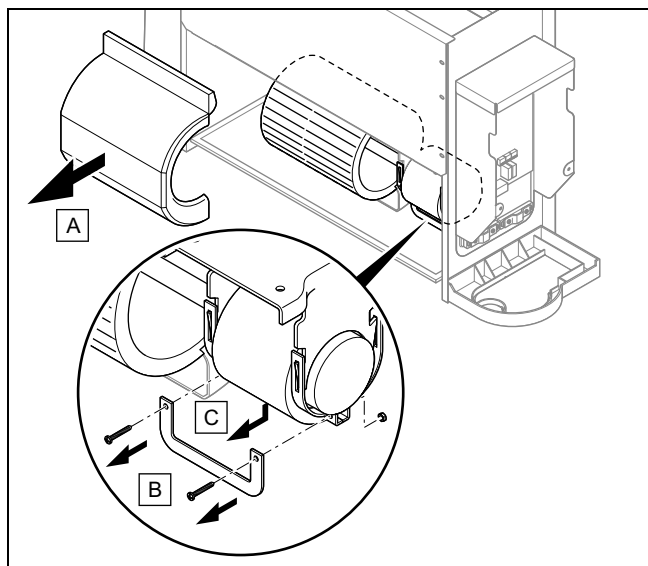
- ▶ In caso di bisogno di pezzi di ricambio per manutenzioni o riparazioni, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali per il prodotto.

8.2 Sostituzione del ventilatore

1. Smontare il rivestimento del prodotto.



2. Svitare le viti (A) sulla scatola della scheda comando (B) e rimuoverle.
3. Staccare il connettore del ventilatore (1) dalla scheda elettronica.



4. Rimuovere il mantello dal ventilatore (A).
5. Togliere le viti (B) e rimuovere il supporto (C).



Avvertenza

L'unità del motore elettrico sul ventilatore può cadere, pertanto tenerla saldamente durante questo passaggio.

6. Rimuovere l'unità del motore elettrico dal ventilatore.
7. Installare il nuovo ventilatore procedendo in senso opposto allo smontaggio.
8. Montare il rivestimento prodotto.

9 Controllo e manutenzione

9.1 Rispetto degli intervalli di ispezione e manutenzione

- ▶ Rispettare gli intervalli minimi di ispezione e di manutenzione. A seguito dei risultati dell'ispezione può essere necessaria una manutenzione anticipata.

9.2 manutenzione del prodotto

Una volta al mese

- ▶ Controllare che i filtri dell'aria siano puliti.
 - I filtri dell'aria sono realizzati in fibra e possono essere lavati con acqua.

Semestralmente

- ▶ Smontare il rivestimento del prodotto.
- ▶ Controllare che lo scambiatore di calore sia pulito.
- ▶ Dalla superficie delle lamelle dello scambiatore di calore rimuovere eventuali corpi estranei che potrebbero impedire la circolazione dell'aria.
- ▶ Rimuovere la polvere con un getto d'aria compressa.
- ▶ Lavare con acqua, spazzolare accuratamente ed asciugare poi con un getto d'aria compressa.
- ▶ Assicurarsi che lo scarico della condensa non sia ostruito, in quanto in caso contrario potrebbe impedire il corretto deflusso dell'acqua.
- ▶ Accertarsi che non vi sia aria nel circuito idraulico.

Condizione: Rimane dell'aria nel circuito.

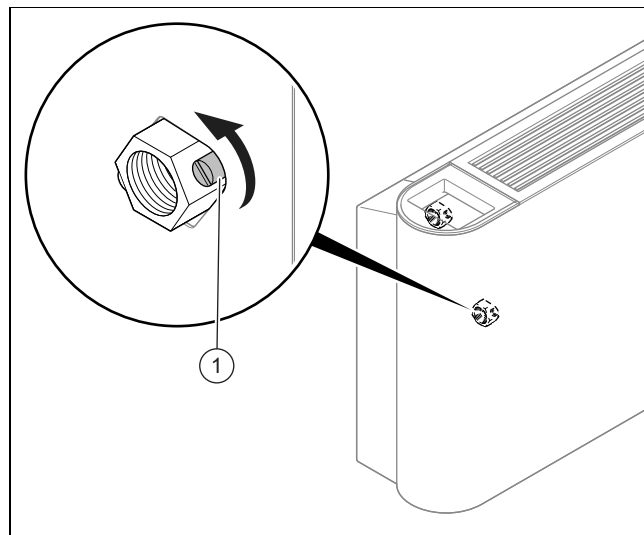
- Avviare l'impianto e farlo girare per alcuni minuti.
- Spegnerne l'impianto.
- Svitare la vite di disaerazione sul ritorno del circuito e scaricare l'aria.
- Ripetere i passi sopra descritti tante volte quanto necessario.

In caso di interruzione del funzionamento per lunghi periodi

- ▶ Svuotare l'impianto ed il prodotto per proteggere lo scambiatore di calore dal gelo.

9.3 Svuotamento del prodotto

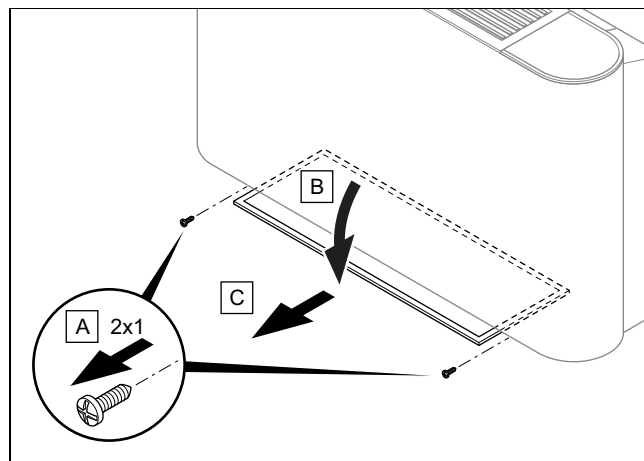
1. Smontare il rivestimento del prodotto.



2. Sotto alla vite di scarico porre un contenitore idoneo e sufficientemente capiente.
3. Svitare la vite (1) sulla mandata del circuito idraulico per svuotare il prodotto.
4. Per scaricare completamente il prodotto, soffiare dell'aria compressa all'interno dello scambiatore di calore.
5. Montare il rivestimento prodotto.

9.4 Pulizia del filtro dell'aria

1. Svitare le 2 viti (A) sul basamento dell'unità.



2. Serrare il portafiltro (B).
3. Tirare il filtro dell'aria (C) verso di sé.
4. Pulire i filtri dell'aria soffiandovi aria compressa oppure lavando con acqua.

5. Prima di rimontare i filtri, accertarsi che siano puliti e completamente asciutti.
6. Se i filtri sono danneggiati, sostituirli.

10 Disattivazione definitiva

1. Svuotare il prodotto.
2. Smontare il prodotto.
3. Conferire il prodotto, inclusi gli elementi costruttivi, al centro di riciclaggio o di smaltimento.

11 Riciclaggio e smaltimento

- ▶ Incaricare dello smaltimento dell'imballo del prodotto l'azienda che lo ha installato.



■ Se il prodotto è contrassegnato con questo simbolo:

- ▶ In questo caso non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- ▶ Conferire invece il prodotto in un punto di raccolta per apparecchi elettrici o elettronici usati.



■ Se il prodotto è munito di batterie contrassegnate con questo simbolo, è possibile che le batterie contengano sostanze dannose per la salute e per l'ambiente.

- ▶ In questo caso smaltire le batterie in un punto di raccolta per batterie usate.

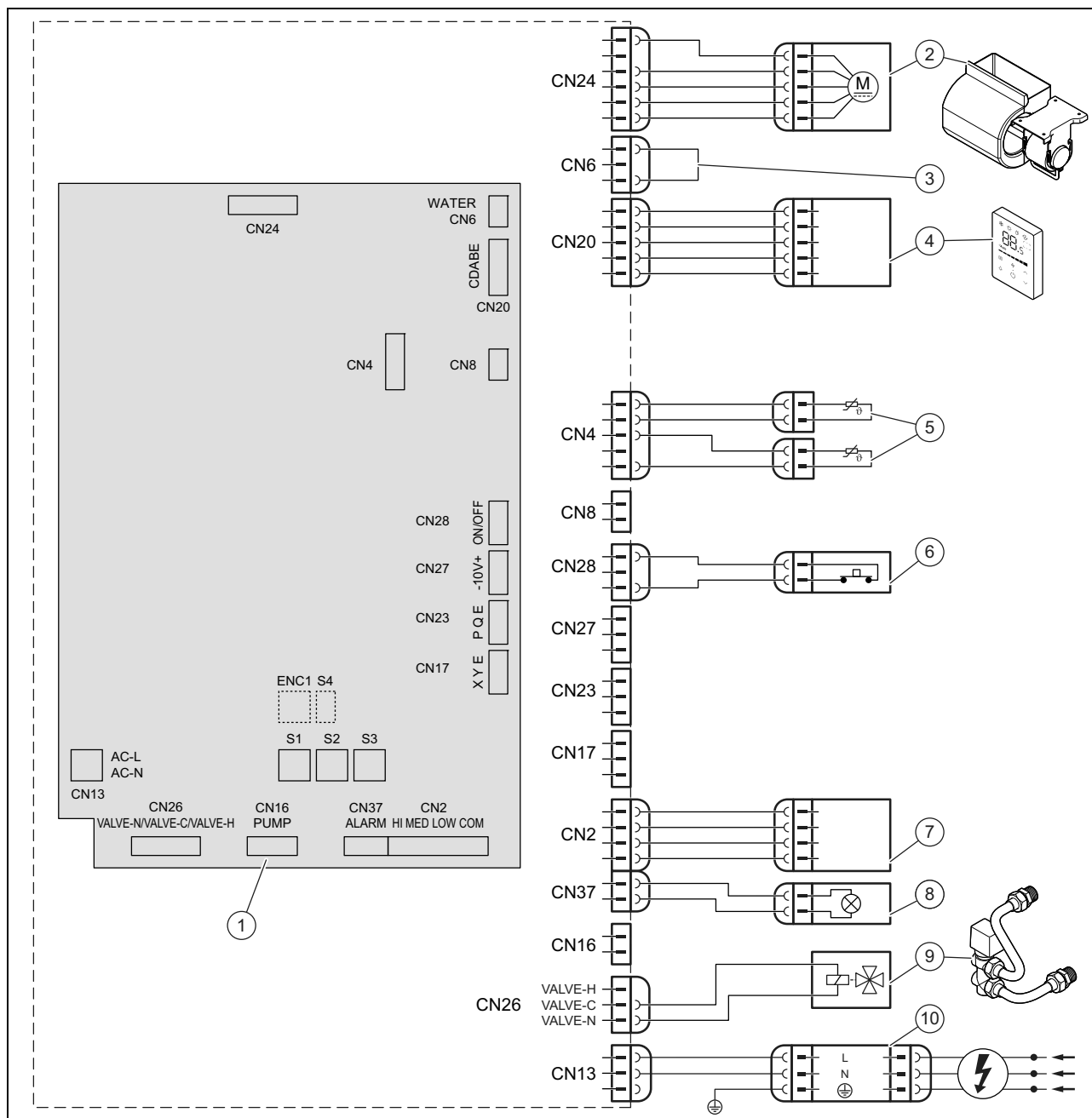
Validità: Croazia

Obavijest u svezi Zakona o održivom gospodarenju otpadom i Pravilnika o gospodarenju otpadnom električnom i električnom opremom nalazi se na internetskoj stranici društva Vaillant- www.vaillant.hr.

12 Servizio di assistenza clienti

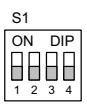
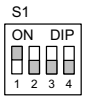
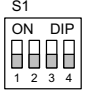
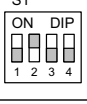
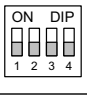
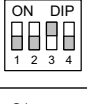
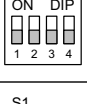

I dati contatto del nostro Servizio Assistenza sono riportati sul retro o nel nostro sito web.

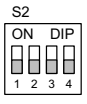
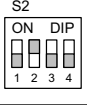
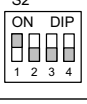
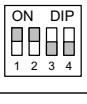
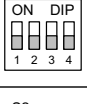

13 Schema elettrico

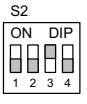



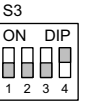
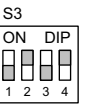
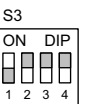
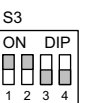
- | | | | |
|---|------------------------|----|--|
| 1 | Circuito di base | 6 | Contatto On-Off esterno |
| 2 | Motore del ventilatore | 7 | Allacciamenti per comando esterno (accessorio) |
| 3 | Collegamento a ponte | 8 | Spia di segnalazione allarme |
| 4 | Centralina a fili | 9 | Valvola deviatrice |
| 5 | Sensori di temperatura | 10 | Alimentazione |

14 Interruttore DIP sulla scheda elettronica

S1		
S1-1		Due tubi
		Quattro tubi, non disponibili
S1-2		Aria fredda extra disattivata
		Aria fredda extra attivata (non consigliato)
S1-3		Arresto del termostato del ventilatore al raggiungimento di 26 °C della batteria
		Arresto del termostato del ventilatore al raggiungimento di 32 °C della batteria
S1-4		Resistenza elettrica ausiliaria, non disponibile
		Resistenza elettrica ausiliaria, non disponibile

S2		
S2-1/2		Compensazione in modo raffrescamento 0 °C
		Compensazione in modo raffrescamento 1 °C
		Compensazione in modo raffrescamento 2 °C
		Compensazione in modo raffrescamento 3 °C
S2-3/4		Compensazione in modo riscaldamento 0 °C
		Compensazione in modo riscaldamento 1 °C

S2		
S2-3/4		Compensazione in modo riscaldamento 6 °C
		Compensazione in modo riscaldamento 8 °C

S3		
	VA 2-015 CN	
	VA 2-035 CN	
	VA 2-045 CN	
	VA 2-070 CN	

Appendice

A Dati tecnici

Dati tecnici

		VA 2-015 CN	VA 2-035 CN	VA 2-045 CN	VA 2-070 CN
Alimentazione	Tensione	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
	Fase	1	1	1	1
	Frequenza	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Tipo fan coil		Sof- fitto/pavimento	Sof- fitto/pavimento	Sof- fitto/pavimento	Sof- fitto/pavimento
Portata d'aria	Numero di giri del ventilatore basso	150 m³/h	340 m³/h	410 m³/h	685 m³/h
	Numero di giri del ventilatore medio	170 m³/h	470 m³/h	580 m³/h	1.015 m³/h
	Numero di giri del ventilatore elevato	255 m³/h	595 m³/h	790 m³/h	1.360 m³/h
Capacità di raffreddamento secondo la norma EN 1397 (*)	Totale con numero di giri basso del ventilatore	0,92 kW	2,22 kW	2,71 kW	4,57 kW
	Totale con numero di giri medio del ventilatore	1,06 kW	2,89 kW	3,48 kW	6,12 kW
	Totale con numero di giri elevato del ventilatore	1,50 kW	3,50 kW	4,30 kW	7,35 kW
	Sensibile a numero di giri elevato	1,14 kW	2,65 kW	3,25 kW	5,87 kW
	Latente a numero di giri elevato	0,36 kW	0,85 kW	1,05 kW	1,48 kW
Portata nominale dell'acqua nel modo raffrescamento	Totale con numero di giri basso del ventilatore	180 l/h	400 l/h	620 l/h	810 l/h
	Totale con numero di giri medio del ventilatore	210 l/h	510 l/h	730 l/h	1.100 l/h
	Totale con numero di giri elevato del ventilatore	310 l/h	610 l/h	770 l/h	1.280 l/h
Perdite di pressione nel modo raffrescamento	Totale con numero di giri basso del ventilatore	5,84 kPa	14,82 kPa	22,78 kPa	19,41 kPa
	Totale con numero di giri medio del ventilatore	7,63 kPa	24,41 kPa	36,22 kPa	33,7 kPa
	Totale con numero di giri elevato del ventilatore	15,1 kPa	35,1 kPa	54,2 kPa	44,1 kPa
Capacità di riscaldamento secondo la norma EN 1397 (**)	Totale con numero di giri basso del ventilatore	0,92 kW	2,19 kW	2,60 kW	4,71 kW
	Totale con numero di giri medio del ventilatore	1,07 kW	2,87 kW	3,43 kW	6,46 kW
	Totale con numero di giri elevato del ventilatore	1,57 kW	3,50 kW	4,30 kW	8,05 kW
Portata d'acqua nominale nel modo riscaldamento	Totale con numero di giri basso del ventilatore	180 l/h	430 l/h	680 l/h	840 l/h
	Totale con numero di giri medio del ventilatore	210 l/h	560 l/h	810 l/h	1.140 l/h
	Totale con numero di giri elevato del ventilatore	310 l/h	680 l/h	850 l/h	1.400 l/h
Perdite di pressione nel modo riscaldamento	Totale con numero di giri basso del ventilatore	5,84 kPa	14,82 kPa	22,32 kPa	18,16 kPa
	Totale con numero di giri medio del ventilatore	7,63 kPa	24,41 kPa	36,87 kPa	31,9 kPa
	Totale con numero di giri elevato del ventilatore	15,1 kPa	35,1 kPa	54,3 kPa	46,9 kPa
Consumo nominale	Totale con numero di giri basso del ventilatore	8 W	10 W	14 W	22 W
	Totale con numero di giri medio del ventilatore	9 W	17 W	25 W	53 W
	Totale con numero di giri elevato del ventilatore	15 W	26 W	50 W	113 W

		VA 2-015 CN	VA 2-035 CN	VA 2-045 CN	VA 2-070 CN
Corrente nominale		0,18 A	0,18 A	0,49 A	0,95 A
Livello di pressione acustica secondo la norma EN 16583	Numero di giri del ventilatore basso	21 dB	25 dB	30 dB	33 dB
	Numero di giri del ventilatore medio	24 dB	32 dB	38 dB	44 dB
	Numero di giri del ventilatore elevato	34 dB	38 dB	46 dB	52 dB
Livello di potenza acustica secondo la norma EN 16583	Numero di giri del ventilatore basso	34 dB	37 dB	43 dB	49 dB
	Numero di giri del ventilatore medio	37 dB	45 dB	52 dB	58 dB
	Numero di giri del ventilatore elevato	47 dB	52 dB	59 dB	64 dB
Motore del ventilatore		Corrente continua	Corrente continua	Corrente continua	Corrente continua
Tipo ventilatore		Ventilatore rotativo, pale piegate in avanti	Ventilatore rotativo, pale piegate in avanti	Ventilatore rotativo, pale piegate in avanti	Ventilatore rotativo, pale piegate in avanti
Ventilatore		1 pezzo	2 pezzi	2 pezzi	3 pezzi
File di batterie		3	3	3	3
Pressione di risposta max. della batteria		1,6 MPa	1,6 MPa	1,6 MPa	1,6 MPa
Diametro batteria		7,94 mm	7,94 mm	7,94 mm	7,94 mm
Collegamento di ingresso ed uscita idraulico		G3/4"	G3/4"	G3/4"	G3/4"
Diametro esterno del raccordo per lo scarico della condensa		18,5 mm	18,5 mm	18,5 mm	18,5 mm
Larghezza		790 mm	1.240 mm	1.240 mm	1.360 mm
Altezza		495 mm	495 mm	495 mm	591 mm
Profondità		200 mm	200 mm	200 mm	200 mm
Peso netto		18 kg	25,5 kg	25,5 kg	32,5 kg

(*) Condizioni di raffreddamento: temperatura dell'acqua: 7 °C (ingresso) / 12 °C (uscita), temperatura ambiente: 27 °C (temperatura a secco) / 19 °C (temperatura a umido)

(**) Condizioni di riscaldamento: temperatura dell'acqua: 45 °C / $\Delta T = 5$ K (ingresso), stessa portata d'acqua delle condizioni di raffreddamento, temperatura ambiente: 20 °C (temperatura a secco)

Country specifics

1 Supplier addresses

1.1 AL, Shqipëria

- Albania -

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60
10000 Zagreb
Tel. 01 6188 670
Tel. 01 6188 671
Tel. 01 6064 380
Tehnički odjel 01 6188 673
Fax 01 6188 669
info@vaillant.hr
www.vaillant.hr

1.2 AT, Österreich

- Austria -

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6
1100 Wien
Telefon 05 7050
Telefax 05 7050 1199
Telefon 05 7050 2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)
info@vaillant.at
termin@vaillant.at
www.vaillant.at
www.vaillant.at/werkskundendienst/

1.3 BA, Bosna i Hercegovina

- Bosnia and Herzegovina -

Vaillant d.o.o.

Bulevar Meše Selimovića 81A
BiH Sarajevo
Tel. 033 6106 35
Fax 033 6106 42
vaillant@bih.net.ba
www.vaillant.ba

1.4 BE, Belgien, Belgique, België

- Belgium -

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15
B-1620 Drogenbos
Tel. 2 3349300
Fax 2 3349319
Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352
info@vaillant.be
www.vaillant.be

1.5 EE, Eesti

- Estonia -

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40
42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0
www.vaillant.info

1.6 ES, España

- Spain -

Vaillant S. L. U.

Atención al cliente

Pol. Industrial Apartado 1.143
C/La Granja, 26
28108 Alcobendas (Madrid)
Atención al Cliente +34 910 77 88 77
Servicio Técnico Oficial +34 91 779 779
www.vaillant.es

1.7 GR, Ελλάδα

- Greece -

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40
42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0
www.vaillant.info

1.8 HR, Hrvatska

- Croatia -

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60
10000 Zagreb
Tel. 01 6188 670
Tel. 01 6188 671
Tel. 01 6064 380
Tehnički odjel 01 6188 673
Fax 01 6188 669
info@vaillant.hr
www.vaillant.hr

1.9 HU, Magyarország

- Hungary -

Vaillant Saunier Duval Kft.

Office Campus Irodaház
A épület, II. emelet
1097 Budapest
Gubacsi út 6.
Tel +36 1 464 7800
Telefax +36 1 464 7801
vaillant@vaillant.hu
www.vaillant.hu

1.10 IT, Italia

- Italy -

Vaillant Group Italia S.p.A.

Via Benigno Crespi 70
20159 Milano
Tel. +39 02 697 121
Fax +39 02 697 12500
Assistenza clienti 800 088 766
info.italia@vaillantgroup.it
www.vaillant.it

1.11 MK, Северна Македонија

- North Macedonia -

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60
10000 Zagreb
Tel. 01 6188 670
Tel. 01 6188 671
Tel. 01 6064 380
Tehnički odjel 01 6188 673
Fax 01 6188 669
info@vaillant.hr
www.vaillant.hr

1.12 NL, Nederland

- Netherlands -

Vaillant Group Netherlands B.V.

Postbus 23250
1100 DT Amsterdam
Telefoon 020 5659200
Telefax 020 6969366
Consumentenservice 020 5659420
Serviceteam 020 5659440
info@vaillant.nl
www.vaillant.nl

1.13 NO, Norge

- Norway -

Vaillant Group Norge AS

Støttumveien 7
1540 Vestby
Telefon 64 959900
Fax 64 959901
info@vaillant.no
www.vaillant.no

1.14 PL, Polska

- Poland -

Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.

ul. 1 Sierpnia 6A, budynek C
02-134 Warszawa
Tel. 022 3230100
Fax 022 3230113
Infolinia 0801 804444
vaillant@vaillant.pl
www.vaillant.pl

1.15 PT, Portugal

- Portugal -

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40
42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0
www.vaillant.info

1.16 RS, Srbija

- Serbia -

Vaillant d.o.o.

Radnička 59
11030 Beograd
Tel. 011 3540 050
Tel. 011 3540 250
Tel. 011 3540 466
Fax 011 2544 390
info@vaillant.rs
www.vaillant.rs

1.17 SE, Sverige

- Sweden -

Vaillant Group Gaseres AB

Norra Ellenborgsgatan 4
S-23351 Svedala
Telefon 040 80330
Telefax 040 968690
info@vaillant.se
www.vaillant.se

1.18 SI, Slovenija

- Slovenia -

Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b
1000 Ljubljana
Tel. 01 28093 40
Tel. 01 28093 42
Tel. 01 28093 46
Tehnični oddelek 01 28093 45
Fax 01 28093 44
info@vaillant.si
www.vaillant.si

1.19 SK, Slovaška

- Slovakia -

Vaillant Group Slovakia, s.r.o.

Pplk. Pl'ušťa 45

Skalica

909 01

Tel +42134 6966 101

Fax +42134 6966 111

Zákaznícka linka +42134 6966 128

www.vaillant.sk

1.20 XK, Kosovo

- Kosovo -

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60

10000 Zagreb

Tel. 01 6188 670

Tel. 01 6188 671

Tel. 01 6064 380

Tehnički odjel 01 6188 673

Fax 01 6188 669

info@vaillant.hr

www.vaillant.hr



0020298212_02

Publisher/manufacturer

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.